

1930-05-22

SENDER

Ellen Sawyer

RECIPIENT

Louise Brønsted

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen er skrevet øverst s. 1

General comment:

De "ædle Stuer" og "Badeværelser":  
Johannes Nicolaus og Louise  
Brønsted flyttede i 1930 ind i en  
fornem lejlighed i Det Fysisk-Kemiske  
Institut på Blegdamsvej i København.  
De omtalte påfugle tilhørte  
formodentlig Johannes Larsen. Hans  
have stødte op til Ellen Sawyers.  
Det vides ikke, hvem Fru L., Vibeke og  
Maj var. Gudrun kan være flere  
personer.

Mentioned people:

Alhed Marie Brønsted  
Ellen Brønsted  
Else Birgitte Brønsted  
Johannes Nicolaus Brønsted  
Peter Oluf Brønsted  
Frithiof Kemp  
Adolph Larsen  
Andreas Larsen  
Johanne Christine Larsen  
Johannes Larsen

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske  
Arkiv, BB3797

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Gave til Østfyns Museer fra en  
efterkommer af Louise Brønsted

TRANSCRIPTION

22/5-1930

Kære lille Luggel!

Jeg er rigtignok længe om at komme med mit Takkebev, men det er vist, fordi jeg synes, det skal være saa grundigt og eftertrykkeligt og derfor fordrer lidt Ro og Tid, som jeg virkelig synes, jeg først har fundet i dette Øjeblik. - Ja, saa vil jeg da sige dig og jer alle Tak for de dejlie dage - - jeg nød dem, - at være sammen med jer og se jer saa vel og glade og at have Andel i jeres [ulæseligt ord] og Herlighed. Jeg var lidt melankolsk ved at rejse fra jer, - det er ogsaa mange Aar siden, jeg har været saa længe sammen med jer - ikke siden Birkerød. - Nu fryder jeg mig ved at tænke paa jer i de Omgivelser - jeres ædle Stuer, jeres Badeværelser, jeres Landluft og Nattergale. - Det eneste aber (som jo alligevel selvfølgelig maa kaldes et plus) er, at I nu ikke trænger til vore Nattergale. M-e-en I kommer nok alligevel! Her er ogsaa yndigt. Lever en ogsaa godt ["Lever en ogsaa godt" indsat over linjen] Jeg har gaaet og arbejdet i min Have i Eftermiddag og Aften. Hvor er det yndigt, naar Aftenen falder paa med sine Lyde og sine Steder Hønen klukker sine Børn hjem i Seng, Solsortene synger, en Harmonika spiller et Sted og min nyslaaede Plæne dufter af Hø. Min lille Have er saa bedaarende i Aar, alle Frugtræerne blomstrer, - endog et gammelt fortræ'ent Blommetræer ["er" sidst i ordet overstreget], der aldrig giver sig af med den Slags Letsindigheder, har 4-5 Blomster. - Her var meget tilgroet med Skidt, - men nu er der pænt. Nu har jeg plantet 60 Porrer, 14 Cellerier, + Radiser idag. Ærter, Bønner, Spinat og Rædiker staar fint Nu mangler jeg kun Sommerplanterne De 5 Dværgkyllinger trives udmærket. Den lille Høne har det svært, det Skind, Paafuglene er efter hendes Børn og det er storartet at se hende puste sig op og gøre sig saa skrækindjagende, som hun kan og baske lige i Hovedet paa dem, saa de stamper afsted med hængende Hale. Her har ogsaa været Rotter, - de er ogsaa efter Kyllingerne. Jeg antager, de er kommet fordi Misser har været lukket inde paa Loftet med sin Killing. Jeg har fanget en modbydelig stor Rotte i en Fælde og lader nu Misser gaa frit omkring, saa nu haaber jeg de er væk igen. Lille Mis var lykkelig over at jeg kom igen. Den kom helt ned paa Vejen med oprejst Hale og tog mod mig, skønt det øsregnede. Lille Junge var ogsaa og tage i mod mig og jeg var saa ovre at spise til Aften hos hende. Agraren drikker endnu. Det er frygteligt. Men hun bærer det som en Helt. - Jeg var lige oppe at hilse paa Puf og Las. De har det godt Las siger han er nødt til at bo hos Kemp denne Gang. - Jeg savner vores Bridge. Hvor var det morsomt og hyggeligt. Jeg spillede med Gudrun og Fru L. forleden Aften, men jeg gider ikke rigtig

spille med Ukyndige nu. 1000 Hilsner til jer alle Store og Små ogsaa  
Vibeke. Mest dig selv lille Lugge

Elle

[Indsat s. 4 i venstre margen; lodret:] Sig til Maj, - at jeg savner at blive  
drillet

22  
5-1950

Kære herte Luffe!

Jeg er rigtig nok længe om at komme  
med mit Takkebreve, men det er mit,  
fordi jeg synes, det skal være saa  
grundigt og efterlykkeligt og derfor  
fordre lidt Ro og Tid, som jeg virkelig  
synes, jeg først har fundet; dette  
offentligt. - Ja, saa vil jeg da sige dig  
og jer alle Tak for de dejlige Brev-  
- og uord dem, - at være sammen  
med jer og se jer saa vel og lykkelige  
og at have Gudel i jeres Ansigt  
og Herlighed. Jeg var helt uelovet  
ved at rejse fra jer, - det er ogsaa  
mange har siddet, jeg har været så  
længe sammen med jer - alle sider  
Brevet. - Nu fryder jeg mig vel  
at tænke paa jer i de Grøntalder  
- jeres edle Stuer, jeres Baderest

gives Landluft og Nattegale. —  
Det eneste skov (som jo alligevel  
selvfølgelig maa kaldes et plus) er,  
at I nu ikke trænger til nogen  
Nattegale. Nu-e-en I kommer  
nok alligevel! Her er <sup>levet en af sine gaet</sup> opstaaet ynd'ig.  
I har gaaet og arbejdet i min  
Have; Eftermiddag og Aften. Her  
er det yndigt, naar Aftenen falder  
paa med sine Lyde og sin Phæbe  
Hvorn kunde sine Børn høre i  
Berg, Solstørne lynges, en Kammer-  
ka spiller et Sted af min nylaash  
Blom dufter af Hø. Min lille Kase  
er saa bedårende; har, alle Truff-  
laerne blomster, — endog et gammelt  
forbra'ent Blomstestæs, der aldrig  
jævet sig af med den Kap Selund-  
heder, har 4, 5 Blomster. — Her kan

meget tieproct med skid - men nu  
er den pænt. Nu har J plantet 60  
Purre, 14 Cellerier, + Radiser idag. Arter  
Bønner, Spinat og Radiker staa fint  
Nu mangler J kun Sammesplanter  
de 5 Dværghyllinger trives udmærket  
den lille Høne har det lovt, det skid  
Paafuglene er efter hendes Bøn og  
det er skovet at de hende puste  
hij op og gøre hji saa skak indgænder  
den nu kan og baste lige, Rosek  
paa den, saa de slæmpes afsted med  
høvede Hals. Her har ogsaa vaeret  
Rotten, - de er ogsaa efter Hyllinger  
J antager, de er kommet fordi Nisser  
har vaeret lukket inde paa Loftet  
med sin Nellig. J har fangst en  
modbydelig stor Rotte i en Falde  
og later nu Nisser gaa frit

BB7797

gæmbring, saa nu haaber j<sup>i</sup> de er  
nok ijen. Lige nuis var lykkelige  
at j<sup>i</sup> kom ijen. Den kom best med  
paa Vejen med oprejst Hale og bag  
guld mig, skent det ossegnede. Lige  
Junge var ogsaa af Lage i med mig  
og j<sup>i</sup> var saa sige at spise til Aften  
hos hende. Lykken drille endnu. Det  
er frygteligt. Men hun bare det ser  
en helt. - J<sup>i</sup> var lige oppe af hinde  
paa Puf og Las. De har det godt  
Las siger han er vort, det at de har  
kemp denne Gang. J<sup>i</sup> kommer bare  
Bridge. Hver var det morsomt og  
hyggeligt. J<sup>i</sup> spillede med Ludvig  
og Fru h. forleden Aften mere j<sup>i</sup>  
j<sup>i</sup> den alle rigtig spille med Ulyndige  
nu. - 1660 kommer til j<sup>i</sup> alle  
Store og Lina ogsaa Ulyndige.  
mest den selv hende Luffe  
Otte

Lif Mæg, - 1717  
Læreren af disse Skrivelser